

NOVEL BEGINNINGS: TRANSNATIONAL PERSPECTIVES ON EARLY MODERN FICTION

International Conference
14-16 September, 2022
Faculty of Humanities, University of Huelva

DRAFT PROGRAMME

WEDNESDAY, 14 SEPTEMBER

9.30	Registration Faculty of Humanities, Main building	
10.30	COFFEE BREAK	
11.00	Opening remarks Aula de Grados	
11.30-12.30	Keynote lecture: Margaret Anne Doody (University of Notre Dame) Identity's Wanderings, Imagination's Pursuit: Medieval and Early Modern Fictions of Desire and Changeability Chair: Elaine Hobby (University of Loughborough) Aula de Grados	
12.30-14.00	Panel 1: Aphra Behn and Prose Fiction Chair: Karen Gevirtz (Seton Hall University) Aula de Grados Aphra Behn's Novel Dedications Elaine Hobby (University of Loughborough) French 'Emotion' in Aphra Behn's Fiction Laura Runge (University of South Florida) Aphra Behn, French Translation, and Amorous Fiction Amelia Mills (University of Loughborough)	Panel 2: Women in the House of Fiction Chair: Rafael Vélez-Núñez (Universidad de Cádiz) Sala de Juntas Lady Anne Halkett's: From Life to Fiction Adelaide Meira-Serras (Universidade de Lisboa) Anna Trapnel: Wanderings Towards Fiction Patricia Rodrigues (Universidade de Lisboa)

14.00	LUNCH BREAK	
16.30-17.30	<p>Keynote lecture: Alexander Samson (University College London) Time Frames: Plotting Cervantes in Early Modern England</p> <p>Chair: María José Coperías-Aguilar (Universitat de València) Aula de Grados</p>	
17.30	COFFEE BREAK	
17.30-18.30	<p>Panel 3: Across Genres Chair: María José Coperías-Aguilar (Universitat de València) Aula de Grados</p> <p>Take: The Recipe Book, Science, and the Beginning of the Novel Karen Gevirtz (Seton Hall University)</p> <p>Depictions of Women Writers in French and English Illustrated Epistolary Novels of the Eighteenth Century Catherine Theobald (Brandeis University)</p>	<p>Panel 4: Early Eighteenth-Century Novel Experiments Chair: Adelaide Meira-Serras (Universidade de Lisboa) Sala de Juntas</p> <p>The Hybridity of the Early Hungarian Novel Gabriella Hartvig (University of Pécs)</p> <p>The (Ab)use of Paratextual Elements in Swift's Satire <i>A Tale of a Tub</i>: A Device for Announcing its Allegorical and Religious Overtones to the Reading Public Rocío Ramos-Ramos (Universidad de Huelva)</p>
19.30	<p>Wine reception & Iberian ham tasting Olive trees hall, Jacobo del Barco</p>	

THURSDAY, 15 SEPTEMBER

<p>9.30-11.00</p>	<p>Panel 5: Oriental Encounters Chair: Tomás Monterrey (Universidad de La Laguna) Aula de Grados</p> <p>Ibrahim, a Transnational Figure in the Early Days of the Novel Sonia Villegas-López (Universidad de Huelva)</p> <p>Oriental Traces in Jane Barker’s Patch-Work Narratives Miriam Borham-Puyal (Universidad de Salamanca)</p> <p>The Oriental and the Sentimental in the French and Dutch Translations of Eliza Haywood’s <i>Idalia; or, the Unfortunate Mistress</i> (1722) Fauve Vandenberghe (Universiteit Ghent)</p>	<p>Panel 6: The Early Novel in Translation Chair: Jorge Casanova-García (Universidad de Huelva) Sala de Juntas</p> <p>The Role of the Translations of Spanish Fiction in the Development of the English Novel Joanna Maciulewicz (Adam Mickiewicz University in Poznań)</p> <p>“Translate Me from Time to Eternity”: On Translating 17th-Century Misogyny for the Spanish Rendition of <i>The English Rogue</i> Sonia Perelló-Pigazos (Universitat de València)</p> <p>Translating Histories: Ferrand Spence and the Restoration Novel Rafael Vélez-Núñez (Universidad de Cádiz)</p>
<p>11.00</p>	<p>COFFEE BREAK</p>	
<p>11.30-12.30</p>	<p>Keynote lecture: Ros Ballaster (Mansfield College, University of Oxford) Getting Started. How Novels Begin 1660-1700</p> <p>Chair: Sonia Villegas-López (Universidad de Huelva) Aula de Grados</p>	
<p>12.30-14.00</p>	<p>Panel 7: Picaresque & Roguery Exchanges Chair: Alexander Samson (University College London) Aula de Grados</p> <p><i>Bing’d out bien Morts and toure, and toure</i>: Richard Head’s Adoption of the Iberian Picaresque David Clark (Universidade da Coruña)</p> <p>‘Libertine Humor’: Rakish Roguery and Bawdy Pranking in <i>The London Bully</i> Jorge Figueroa-Dorrego (Universidade de Vigo)</p>	<p>Panel 8: Genre and Gender Liaisons Chair: Patrícia Rodrigues (Universidade de Lisboa) Aula de Grados</p> <p><i>Lettres Portugaises</i>: In the Path of the Epistolary Novel Manuela Sofia Silva (Universidade de Lisboa)</p> <p>Striving to Please the Truth: Elizabeth Cary’s <i>History of Edward II</i> María Isabel Calderón-López (Universidad de Cádiz)</p>

	Transnational Female Roguery: <i>La Garduña</i> turned into <i>La Pícaro</i> María José Coperías-Aguilar (Universitat de València)	Hester Pulter's <i>The Unfortunate Florinda</i> and its Literary Burdens Jorge Casanova-García (Universidad de Huelva)
14.00	LUNCH BREAK	
16.00-17.30	<p>Panel 9: (Secret) Histories Chair: Line Cottagnies (Sorbonne Université) Aula de Grados</p> <p>Forwards, Backwards, and Across: Secret History, Romance and Novel Nicola Parsons (University of Sydney)</p> <p>Secret History and Celebrity Strategies: How a Frenchman Worked the London Literary Scene Erin Keating (University of Manitoba)</p> <p>Encoding History in Fiction: Love and Disruption in Madeleine de Scudéry's <i>Clélie</i> Anila Shree (University of Notre Dame)</p>	<p>Panel 10: Transnational Laughter Chair: Jorge Figueroa Dorrego (Universidade de Vigo) Sala de Juntas</p> <p>The Ancient Laughter of <i>Tristram Shandy</i> Selena Ozbas (Istanbul Üniversitesi)</p> <p>In the Style of the Celebrated Scarron: Irony and Intrusion in <i>Incognita's</i> narrator Pilar Botías-Domínguez (Universidad de Córdoba)</p>
17.30	COFFEE BREAK	
19.30	<p>Musical concert Salón de Chimeneas, Casa Colón (City center)</p>	
20.30	<p>Conference dinner Salón de Chimeneas, Casa Colón (City center)</p>	

FRIDAY, 16 SEPTEMBER

<p>10.00-11.30</p>	<p>Panel 11: Transnational Romances Chair: Sonia Villegas-López (University of Huelva)</p> <p>Transnational <i>Argenis</i>, an Early Modern Bestseller Adrian Izquierdo (Baruch College, The City University of New York)</p> <p><i>Don Quixote's</i> Travel Outside Spain: Cervantes and the Eighteenth-Century English Novel Dragoş Ivana (Universitatea din Bucureşti)</p> <p>Experimental Romances and the Origins of the Novel in Britain: The Case of Dauncey's <i>The English Lovers</i> (1661) Tomás Monterrey (Universidad de La Laguna)</p>	<p>Panel 12: Travels to Utopia Chair: Miriam Borham-Puyal (Universidad de Salamanca)</p> <p>Affective Autoethnographies of the Early 18th-Century English Novel: <i>A Voyage to Cacklogallinia</i> and <i>The Consolidator</i> Başak Dermirhan (Boğaziçi University)</p> <p>Robinson Expelled: <i>Paradise Lost</i> Continued Katarzyna Kozak (Siedlce University)</p> <p>Early Modern Utopias and the Novel Csaba Maczelka (University of Pécs)</p>
<p>11.30</p>	<p>COFFEE BREAK</p>	
<p>12.00-13.00</p>	<p>Keynote lecture: Line Cottegnies (Sorbonne Université) The Role of Translation and the Rise of 'Secret History' in England: The Case of <i>The Secret History of the Most Renowned Q. Elizabeth, and the E. of Essex</i> (1680)</p> <p>Chair: Tomás Monterrey (Universidad de La Laguna) Aula de Grados</p>	
<p>13.00</p>	<p>Closing remarks Aula de Grados</p>	
<p>13.30</p>	<p>LUNCH BREAK</p>	
<p>15.30</p>	<p>Visit to La Rábida Monastery and Columbus's historical sites</p>	